

**Zeitschrift:** Die Berner Woche  
**Band:** 36 (1946)  
**Heft:** 26  
  
**Rubrik:** Chronik der Berner Woche

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Schmied + Co.



Geranien für Fenster  
und Balkon

Gärtnerei in Wabern,  
Tel. 5 23 88  
Blumengeschäft am Korn-  
hausplatz, Tel. 2 09 75



Der  
Nachmittags-Thé  
ein besonderes  
Vergnügen

erhältl. n. d.  
Café-Restaurant - 1931  
Theatralische Bühne Bern

Das Vertrauenshaus

feine Juwelen, Gold und Silber

Vertretung von Uhren führender Marken

Ulysse • Nardin • Zenith • Tissot

Gebr. Pochon AG.

Marktgasse 55 Bern Telefon 2 17 57



GIGER

Zwei Frisuren nach dem neuen Pariser Stil, entworfen von Joseph Giger,  
Marktgasse 39, Bern, Telefon 3 43 23



Teppichhaus Ernst Egger AG.

Effingerstrasse 4, Telefon 3 12 93

Orient-, Maschinen- und Handwebteppiche  
immer vorteilhaft

Spezialität: Handwebteppiche aus eigener Weberei

Alte  
Schweizer  
Graphik

PAUL VOIROL,  
BERN  
BUCH- UND  
KUNSTANTIQUARIAT  
SULGENECKSTR. 7



F. Schmidt

Werkstätten für handwerkliche Möbel  
Bern  
Weihergasse 7, 8 und 10

## Chronik der Berner Woche

### Bernerland

17. Juni. Der Verein der *Frutiger Arbeit* zahlte im Geschäftsjahr 1945 Fr. 5296.— an Arbeitslöhnen aus. Der Absatz der Heimarbeiten gestaltete sich befriedigend.
- Der seit dem Auffahrtstag vermisste Hans Jutzi wird bei Innertkirchen, wo er in eine Schlucht fiel, tot aufgefunden.
18. Am 23. *jurassischen Musikfest* in Tramelan nehmen 23 Vereine mit über 1000 Musikern teil.
19. In *Herzogenbuchsee* wird wiederum ein *Lager für landdienstpflichtige* Töchter eingerichtet. Eine Gruppe Basler Mädchen macht den Anfang des Landdienstes.
- In *Interlaken* wird der erste *«Concours de Fiacres»* unter grösster Beteiligung der Kutscher durchgeführt.
20. Die in sieben Gemeinden durchgeführte *Eiersammlung* zugunsten des *Krankenhauses Belp* ergibt 4223 Eier und rund Fr. 1000.— in bar.
- Das seit Pfingsten anhaltende kalte Wetter veranlassten die Bauern des *Berner Oberlandes*, das Vieh von den Alpen herunter zu holen.
- Das *Regina-Hotel* in *Grindelwald*, das während der *Kriegsjahre* von der *MSA.* belegt worden war, wird

von 130 *Holländerkindern* bezogen.

21. Der *Kanton Bern* wies im Mai 248 *Unfälle* mit 181 *Verletzten* und 10 *Toten* auf.
- Das *Benzlauri- und Susten-* gebiet wird vom *Regierungsrat* zu einem *neuen Bannbezirk* erklärt.
22. Juni. *Lützelflüh* führt eine *Dorfwoche* durch.

### Stadt Bern

17. Juni. Der *Stadtrat* genehmigt verschiedene *Kredite*: Für die *Projektilierung* von 50 *Gemeinde-* wohnbauten Fr. 30 000.— eine *Kanalisation* zur *bau-* lichen *Erschliessung* des von *Büren-Gutes* Fr. 50 000.— usw.
18. Juni. In *Bümpliz* wird der *einheitliche Ladenschluss* auf *Mittwoch* *Nachmittag* festgesetzt.
19. Juni. Das *Pflanzwerk* für *Arbeitslose* im *Belpmoos* konnte im *verflossenen* Jahr 84 *Arbeitslose* mit *total* 3642 *Tagwerken* beschäftigen.
20. Juni. In der *Stadt Bern* verzeichnet der *Mai* eine *Rekordzahl* von *Strassen-* unfällen, nämlich 95, von 60 *Zusammenstössen*.
- Die in *Bern* *wandelnden Wiener Sängerknaben* bringen in der *Wandel-* halle des *Parlaments-* gebäudes dem *Bundesrat* ein *Ständchen*.

Prüfen Sie selbst:  
Am schonendsten wäscht

Bienna 7  
100 g  
WASCHMITTEL  
BOHYDER

Seifenfabrik Schnyder, Biel